Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 437/2
25 JUIL 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. Leman

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
24 JUIL 1949
N° ... IT.
COORD. VVV.

L. 437/2

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e Juni 1949 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende reorganisatie van de Provinciale geneeskundige commissies, heeft ter zitting van 2 Juli 1949 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi le 18 juin 1949 par le Ministre de la Santé publique et de la Famille d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent portant réorganisation des Commissions médicales provinciales, a donné en sa séance du 2 juillet 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp neemt het merendeel der bepalingen op waarover de Raad van State reeds de 4e December 1948 een advies had uitgebracht.

De redactie van artikel 4 zou kunnen verbeterd worden om namelijk de uitdrukking: "takken van de geneeskunde... die door een orde beheerst worden" te vermijden, wordt de volgende tekst aanbevolen:

"De in artikel 2 bedoelde leden-praktizijns worden door de Koning benoemd, bij voorkomend geval, op een dubbele lijst van candidaten, die voorgedragen wordt door de provinciale raad van de Orde waartoe zij behoren, of bij ontstentenis van zodanige voordracht onder de werkende of plaatsvervangende leden van die raden".

Artikel 25 bis luidt als volgt:

"Bij afwijking op artikel 3, zullen de voorzitters die thans hun ambt uitoefenen in dienst blijven tot aan de aanstaande verkiezingen voor de hernieuwing van de provinciale raden van de Orde der geneesheren".

Deze bepaling wijkt niet af van artikel 3, waarin de wijze van benoeming der voorzitters wordt voorgeschreven, maar wel van artikel 26 dat het inwerkingtreden van het besluit regelt. Men zou dus best de woorden: "Bij afwijking op artikel 3" weglaten en de tekst als volgt stellen: " De voorzitters die thans hun ambt uitoefenen, zullen in dienst blijven tot de aanstaande verkiezingen voor de vernieuwing van de provinciale raden van de Orde der geneesheren".

Verder zou het de voorkeur verdienen de artikelen in ononderbroken volgorde te nummeren en te vermijden dat in een ontwerp een artikel bis voorkomt.

Le projet reprend la plupart des dispositions sur lesquelles le Conseil d'Etat avait déjà émis un avis le 4 décembre 1948.

La rédaction de l'article 4 pourrait être améliorée; il convient notamment d'éviter l'expression : "branches de l'art de guérir régies par un ordre". Le texte suivant est proposé :

" Les membres praticiens visés à l'article 2 sont nommés par le Roi, le cas échéant, sur une liste double de candidats présentée par le conseil provincial de l'Ordre dont ils relèvent ou, à défaut de pareille présentation, parmi les membres effectifs ou suppléants de ces conseils".

L'article 25 bis prévoit que : "Par dérogation à l'article 3, les présidents actuellement en exercice resteront en fonction jusqu'aux prochaines élections pour le renouvellement des conseils provinciaux de l'Ordre des médecins".

Cette disposition ne déroge pas à l'article 3 qui prévoit le mode de nomination des présidents, mais à l'article 26 qui prévoit l'entrée en vigueur de l'arrêté. Il conviendrait donc de supprimer les mots "Par dérogation à l'article 3"

En outre, il serait préférable d'avoir une numérotation continue et d'éviter l'introduction, dans le projet, d'un article bis.

Waren aanwezig : Etaient présents:

De Heren ;	F. LEPAGE, raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State
	J. COYETTE,	conseiller d'Etat
	J. VAUTHIER,	bijzitters van de afdeling wetgeving
	A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation
	R. VAN HAECKE, adjunct-griffier;	griffier
	greffier adjoint,	greffier

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer F. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,